Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/698

11.4.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/698

z dne 10. aprila 2025

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/633 na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz mononatrijevega glutamata, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) in zlasti člena 13 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Obstoječi ukrepi

(1) Svet Evropske unije je decembra 2008 z Uredbo Sveta (ES) št. 1187/2008 ([2]) uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz mononatrijevega glutamata (v nadaljnjem besedilu: MNG) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK ali Kitajska). Veljavne protidampinške dajatve za uvoz s poreklom iz LRK znašajo med 36,5 % in 39,7 %. Preiskava, na podlagi katere so bile uvedene te dajatve, se je začela septembra 2007 (v nadaljnjem besedilu: prvotna preiskava) ([3]).

(2) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je januarja 2015 po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe razširila obstoječe ukrepe z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/83 ([4]).

(3) Obstoječi ukrepi so bili oktobra 2020 po preiskavi proti izogibanju z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1427 ([5]) razširjeni na uvoz mononatrijevega glutamata v zmeseh ali raztopinah in z vsaj 50 % suhe teže, s poreklom iz LRK, v Unijo.

(4) Komisija je aprila 2021 po pregledu zaradi izteka ukrepov z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/633 ([6]) ponovno razširila prvotne ukrepe.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21. ELI http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Uredba Sveta (ES) št. 1187/2008 z dne 27. novembra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 322, 2.12.2008, str. 1). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1187/oj).
([3]) Obvestilo o začetku protidampinškega postopka glede uvoza mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 206, 5.9.2007, str. 20).
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/83 z dne 21. januarja 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 15, 22.1.2015, str. 31). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/83/oj).
([5]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1427 z dne 12. oktobra 2020 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, ki je bila z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/83 uvedena na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz mononatrijevega glutamata v zmeseh ali raztopinah s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 336, 13.10.2020, str. 1). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).
([6]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/633 z dne 14. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indonezije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 132, 19.4.2021, str. 63). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj).

1.2 **Zahtevek**

(5) Komisija je 6. junija 2024 v skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe prejela zahtevek, naj preišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz MNG s poreklom iz Kitajske, z uvozom MNG, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, in naj za ta uvoz uvede registracijo (v nadaljnjem besedilu: zahtevek).

(6) Zahtevek je vložila družba Ajinomoto Foods Europe, edini proizvajalec MNG v Uniji (v nadaljnjem besedilu: vložnik).

(7) Zahtevek je vseboval zadostne dokaze o spremembi v vzorcu trgovanja pri izvozu iz Kitajske in Malezije v Unijo, do katere je prišlo po uvedbi ukrepov za MNG s poreklom iz Kitajske.

(8) Poleg tega so bili v zahtevku predloženi dokazi, da se zdi, da ta sprememba izhaja iz prakse, postopka ali dejavnosti, za katero razen razširitve dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti, in sicer iz pretovarjanja zadevnega izdelka prek Malezije v Unijo. Kolikor se v Maleziji odvija kakršna koli predelava vhodnih materialov v MNG, je bilo v zahtevku navedeno, da taka predelava pomeni zgolj aktivnost sestavljanja / končne izdelave, za katero se šteje, da pomeni izogibanje veljavnim ukrepom v smislu člena 13(2) osnovne uredbe.

(9) Zahtevek je poleg tega vseboval zadostne dokaze, da so praksa, postopek ali dejavnost oslabili popravljalne učinke obstoječih protidampinških ukrepov v smislu količin in cen. Zdelo se je, da so bile na trg Unije vnesene znatne količine uvoženega izdelka v preiskavi. Poleg tega je bilo dovolj dokazov, da se je MNG uvažal po škodljivih cenah.

(10) Nazadnje, zahtevek je vseboval zadostne dokaze, da se je MNG, poslan iz Malezije, izvažal po dampinških cenah glede na normalno vrednost, predhodno ugotovljeno za MNG s poreklom iz Kitajske.

1.3 **Zadevni izdelek in izdelek v preiskavi**

(11) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, je mononatrijev glutamat, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00 (oznaka TARIC 2922 42 00 20), s poreklom iz LRK (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.

(12) Izdelek v preiskavi je enak zadevnemu izdelku, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00, vendar je poslan iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (oznaka TARIC 2922 42 00 15) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

(13) Preiskava je pokazala, da imata MNG, izvožen iz Kitajske v Unijo, in MNG, poslan iz Malezije, ne glede na to, ali gre za izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, enake osnovne fizikalne in kemične lastnosti ter sta namenjena enakim uporabam, zato se štejeta za podobna izdelka v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

1.4 **Začetek**

(14) Potem ko je Komisija obvestila države članice in ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe, je z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2024/1976 ([7]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o začetku preiskave) začela preiskavo in za uvoz MNG, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, uvedla registracijo.

([7]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/1976 z dne 19. julija 2024 o začetku preiskave v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633 za uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom mononatrijevega glutamata, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, ter o uvedbi registracije takega uvoza (UL L, 2024/1976, 22.7.2024, str. 36). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1976/oj).

(15) V uredbi o začetku preiskave je navedeno, da če se med preiskavo poleg prakse, navedene v uvodni izjavi 12 osnovne uredbe, ugotovijo še druge prakse izogibanja iz člena 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

1.5 **Obdobje preiskave in obdobje poročanja**

(16) Obdobje preiskave je trajalo od 1. januarja 2020 do 30. junija 2024 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave). Za obdobje preiskave so bili podatki zbrani med drugim z namenom preiskave domnevne spremembe vzorca trgovanja po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek ter preiskave obstoja prakse, postopka ali dejavnosti, za katero ni bilo zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti razen uvedbe dajatve. Za obdobje od 1. julija 2023 do 30. junija 2024 so bili zbrani podrobnejši podatki (v nadaljnjem besedilu: obdobje poročanja ali OP), da bi se preučilo, ali je uvoz oslabil popravljalni učinek veljavnih ukrepov v smislu cen in/ali količin ter ali je obstajal damping.

1.6 **Preiskava**

(17) Komisija je o začetku preiskave uradno obvestila organe Kitajske in Malezije, znanega proizvajalca izvoznika v Maleziji (tj. družbo Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd (v nadaljnjem besedilu: družba Ajinoriki)), industrijo Unije in znane uvoznike v Uniji.

(18) Poleg tega je misijo Malezije pri Evropski uniji pozvala k predložitvi imen in naslovov proizvajalcev izvoznikov in/ali reprezentativnih združenj, ki bi jih lahko zanimalo sodelovanje v preiskavi, poleg malezijskih proizvajalcev izvoznikov, ki jih je v zahtevku navedel vložnik. Misija Malezije je Komisiji potrdila, da je družba Ajinoriki edina družba v Maleziji, za katero je znano, da sodeluje pri proizvodnji MNG.

(19) Obrazci zahtevkov za izvzetje in vprašalniki za proizvajalce/izvoznike v Maleziji in za uvoznike v Uniji so bili na voljo na spletišču GD za trgovino.

(20) Samo družba Ajinoriki je predložila obrazec zahtevka za izvzetje in izpolnjen vprašalnik.

(21) Izpolnjen vprašalnik so predložili tudi štirje uvozniki Unije. Ena od družb MNG ni uvažala iz Malezije, zato njen odgovor ni bil nadalje analiziran. Komisija je na podlagi vprašalnikov, ki so jih izpolnili preostali uvozniki, navzkrižno preverila trgovinske tokove in imena dobaviteljev iz Malezije.

(22) Komisija je v postopku preverjanja informacij in statističnih podatkov, ki so jih predložili vložnik in sodelujoče malezijske družbe, opravila posvetovanja na kraju samem z malezijskimi organi, in sicer z ministrstvom za naložbe, trgovino in industrijo, malezijsko agencijo za razvoj naložb, organom Suruhanjaya Syarikat Malaysia (javni register družb), upravo za notranje državne prihodke, kraljevo malezijsko carinsko upravo in pristaniškim organom pristanišča Klang.

(23) Poleg tega je Komisija v skladu s členom 16 osnovne uredbe opravila preveritvene obiske v prostorih družbe Ajinoriki.

(24) Zainteresirane strani so imele možnost, da v roku, določenem v uredbi o začetku preiskave, pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Vse strani so bile obveščene, da se lahko v primeru nepredložitve vseh ustreznih informacij ali v primeru predložitve nepopolnih, napačnih ali zavajajočih informacij uporabi člen 18 osnovne uredbe in posledično oblikujejo ugotovitve na podlagi razpoložljivih dejstev.

2. **REZULTATI PREISKAVE**

2.1 **Splošni premisleki**

(25) V zahtevku je bilo navedeno, da se zadevni izdelek s poreklom iz LRK domnevno pretovarja prek Malezije in v kolikor bi se v Maleziji odvijala kakršna koli predelava, bi taka predelava pomenila zgolj aktivnost sestavljanja / končne izdelave, s katero bi se izogibalo ukrepom v smislu člena 13(2) osnovne uredbe (glej uvodno izjavo 7).

(26) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je treba za oceno morebitnega izogibanja preučiti naslednje elemente:

— ali je prišlo do spremembe v vzorcu trgovanja med LRK/Malezijo in Unijo,

— ali je do te spremembe prišlo zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katero ni bilo zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti razen uvedbe veljavnih protidampinških ukrepov,

— ali obstajajo dokazi o škodi oziroma ali so bili popravljalni učinki veljavnih protidampinških ukrepov oslabljeni v smislu cen in/ali količin izdelka v preiskavi ter

— ali obstajajo dokazi o dampingu, ki se nanašajo na normalne vrednosti, predhodno ugotovljene za zadevni izdelek.

(27) Preiskava se je nanašala na vse prakse, zajete v členu 13 osnovne uredbe (glej uvodno izjavo 15), zato je Komisija analizirala tudi, ali dejavnosti družbe Ajinoriki v Maleziji pomenijo dejavnosti sestavljanja / končne izdelave v smislu člena 13(2). V zvezi s tem je Komisija posebej analizirala merila iz člena 13(2), zlasti:

— ali se je dejavnost sestavljanja / končne izdelave začela ali znatno okrepila po tem ali neposredno pred tem, ko se je začela protidampinška preiskava, in ali zadevni deli prihajajo iz države, ki je predmet teh ukrepov, ter

— ali ti deli predstavljajo 60 % ali več celotne vrednosti delov sestavljenega izdelka in ali je dodana vrednost delov, vnesenih tekom dejavnosti sestavljanja ali končne izdelave, večja od 25 % proizvodnih stroškov.

2.2 **Sodelovanje**

(28) Kot je navedeno v uvodni izjavi 25, je družba Ajinoriki, edini znani proizvajalec izvoznik MNG v Maleziji, zaprosila za izvzetje iz ukrepov v primeru njihove razširitve na Malezijo. Med celotnim postopkom je sodelovala s predložitvijo obrazca zahtevka za izvzetje in izpolnjenega vprašalnika ter s privolitvijo v preverjanje na kraju samem. Ker je skupni obseg prodaje MNG v Unijo, kot ga je družba Ajinoriki navedla v obrazcu zahtevka za izvzetje, predstavljal skoraj celoten obseg malezijskega uvoza, zabeležen v statističnih podatkih Eurostata o uvozu v obdobju poročanja, se je raven sodelovanja štela za visoko ([8]).

2.3 **Sprememba v vzorcu trgovanja med tretjimi državami in Unijo**

(29) V preglednici 1 je prikazano gibanje uvoza MNG iz Malezije v Unijo v smislu obsega. Od leta 2020 do konca OPP se je obseg povečal za več kot osemnajstkrat, in sicer od začetka zadnjega pregleda zaradi izteka sedanjih ukrepov leta 2020 ([9]), kar je časovno sovpadalo tudi z razširitvijo ukrepov na uvoz mononatrijevega glutamata v zmeseh ali raztopinah s poreklom iz Kitajske v Unijo ([10]).

([8]) Zato so podatki Eurostata za družbo Ajinoriki in uvoz MNG iz Malezije v Unijo v tej uredbi navedeni v razponih, da se ne razkrijejo informacije, specifične za posamezno družbo.

([9]) Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indonezije (UL C 20, 21.1.2020, str. 18).

([10]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1427 z dne 12. oktobra 2020 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, ki je bila z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/83 uvedena na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz mononatrijevega glutamata v zmeseh ali raztopinah s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 336, 13.10.2020, str. 1). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

Preglednica 1

Uvoz MNG iz Malezije v Unijo (v metričnih tonah)

	2020	2021	2022	2023	OP
Malezija	0–500	500–1 000	500–1 000	9 500–10 000	8 500–9 000
Indeks (izhodišče = 2020)	*100*	*133*	*152*	*2 109*	*1 875*

Vir: Eurostat (raven TARIC).

(30) Podoben trend povečanja je med letoma 2020 in 2023 mogoče opaziti v preglednici 2 v zvezi z uvozom MNG iz Kitajske v Malezijo, in sicer z 11 188 ton leta 2020 na 23 923 ton leta 2023.

Preglednica 2

Uvoz MNG iz Malezije v Unijo (v metričnih tonah)

	2020	2021	2022	2023
Kitajska	11 188	17 807	19 294	23 923
Indeks (izhodišče = 2020)	*100*	*159*	*172*	*214*

Vir: malezijska uprava za statistiko – malezijska oznaka carinske tarife 2922 42 20 00.

(31) Preglednica 3 prikazuje razvoj malezijskega uvoza glutaminske kisline iz Kitajske. Glutaminska kislina je neposredni prekurzor za MNG ([11]). Do leta 2021 uvoza glutaminske kisline ni bilo, leta 2023 pa je znašal 18 286 ton.

Preglednica 3

Uvoz glutaminske kisline iz Kitajske v Malezijo (v metričnih tonah)

	2020	2021	2022	2023
Kitajska	n. r.	14 367	18 444	18 286
Indeks (izhodišče = 2021)	*n. r.*	*100*	*128*	*127*

Vir: malezijska uprava za statistiko – malezijska oznaka carinske tarife 2922 42 10 00.

(32) Povečanje izvoza MNG iz Kitajske v Malezijo in iz Malezije v Unijo ter povečanje izvoza glutaminske kisline iz Kitajske v Malezijo pomenita spremembo vzorca trgovanja med Kitajsko, Malezijo in Unijo v smislu člena 13(1) osnovne uredbe.

([11]) Postopek proizvodnje MNG je sestavljen iz treh korakov: (i) za proizvodnjo glutaminske kisline je potrebna fermentacija vira sladkorja, (ii) sledi ekstrakcija in rafiniranje glutaminske kisline, in (iii) rafinirana glutaminska kislina se z nastankom soli pretvori v MNG, ki je prečiščen, kristaliziran in pakiran (glej oddelek 24 zahtevka).

2.4 **Praksa, postopek ali delovanje**

2.4.1 *Dejavnost sestavljanja*

(33) Družba Ajinoriki je zahtevala izvzetje, ker proizvaja MNG v svojem obratu in se zato po njenem mnenju ne izogiba ukrepom, uvedenim za Kitajsko. V skladu s členom 13(2) osnovne protidampinške uredbe je treba opravljeni postopek predelave v vsakem primeru preučiti, da se izključi dejavnost sestavljanja v tretji državi, ki se izogiba veljavnim ukrepom. Za obravnavo take dejavnosti sestavljanja morajo biti merila iz uvodne izjave 27 izpolnjena kumulativno.

2.4.1.1 Začetek delovanja in obseg dejavnosti

(34) Družba Ajinoriki je bila ustanovljena leta 2016. Začetne naložbe so se nanašale na nakup zemljišča, postavitev tovarne in nakup večinoma kitajske proizvodne opreme. Tovarna je začela delovati leta 2019, prvi izvoz proizvedenega MNG pa je potekal v četrtem četrtletju 2019, tj. dolgo po začetku prvotne preiskave, ki je privedla do sedanjih ukrepov.

(35) Razvoj izvoza proizvajalca v Unijo se je v OP gibal na naslednji način:

Preglednica 4

Izvoz MNG družbe Ajinoriki v Unijo (v metričnih tonah)

Malezija	2020	2021	2022	2023	OP
Izvoz	0–500	1 500–2 000	1 500–2 000	8 000–8 500	8 000–8 500
Indeks (izhodišče = 2020)	*100*	*554*	*493*	*2 794*	*2 732*

Vir: preverjeni podatki proizvajalca, v metričnih tonah.

(36) Prehod z začetnih poskusov na redno delovanje se odraža tudi v količinah glutaminske kisline (neposrednega prekurzorja MNG), ki jo proizvajalec kupi od kitajskih dobaviteljev. Družba Ajinoriki je glutaminsko kislino kupovala samo na Kitajskem. Primerjava z uradnimi statističnimi podatki (glej preglednico 3) kaže, da je družba Ajinoriki edini proizvajalec MNG v Maleziji, njen uvoz pa je predstavljal skoraj ves uvoz glutaminske kisline iz Kitajske v Malezijo:

Preglednica 5

Glutaminska kislina, ki jo je družba Ajinoriki kupovala na Kitajskem

Kitajska	2020	2021	2022	2023
Preverjena nabava proizvajalca	7 000–7 500	15 500–16 000	18 500–19 000	17 500–18 000
Indeks (izhodišče = 2020)	*100*	*211*	*252*	*241*

Vir: preverjeni podatki proizvajalca, v metričnih tonah.

(37) Zato je Komisija sklenila, da se je dejavnost začela po začetku prvotne protidampinške preiskave, zadevne sestavine pa prihajajo iz države, za katero veljajo ukrepi.

2.4.1.2 Vrednost sestavin in dodana vrednost

(38) Proizvajalec MNG proizvaja tako, da glutaminska kislina reagira z natrijevim karbonatom v vodni raztopini ob dovajanju toplote (prek vodne pare, pridobljene s plinom). MNG, ki nastane pri kemični reakciji med glutaminsko kislino in natrijevim karbonatom, se prečisti z uporabo aktivnega oglja v prahu. Družba Ajinoriki aktivno oglje v prahu uvaža samo iz Kitajske, natrijev karbonat, ki ga uporablja, pa izvira iz ZDA.

(39) Na podlagi preverjenih podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov je skupna vrednost glutaminske kisline in aktivnega oglja v prahu predstavljala [85–99] % skupne vrednosti vseh delov sestavljenega izdelka v OP. Zato je bilo merilo glede 60-odstotnega deleža iz člena 13(2), točka (b), osnovne uredbe izpolnjeno. Poleg tega je na podlagi preverjenih informacij iz izpolnjenega vprašalnika v OP dodana vrednost uvoženih delov znašala [11–17] % skupnih proizvodnih stroškov (stroški pakiranja so bili odšteti), kar je pod 25-odstotnim pragom iz člena 13(2), točka (b), osnovne uredbe.

2.4.2 *Pretovarjanje*

(40) Poleg tega je preverjanje informacij iz izpolnjenega vprašalnika družbe Ajinoriki razkrilo resne nedoslednosti glede zalog MNG iz lastne proizvodnje. Ob upoštevanju proizvodnih stroškov družbe Ajinoriki za MNG v njenih zalogah, kakor so bile navedene v njenem izpolnjenem vprašalniku, in njenih proizvodnih stroškov v OP je bila vrednost zadevnih zalog na začetku OP podcenjena ali pa je bil obseg zalog precenjen. Ker Komisija ni mogla določiti obsega zalog na začetku OP in uskladiti celotne prodane količine s celotno količino, proizvedeno v OP, tako ni mogla ugotoviti, da je družba dejansko proizvedla vse prodane količine MNG, kot je navedeno v izpolnjenem vprašalniku. Družba neskladnosti ni mogla pojasniti. Zato je Komisija družbo Ajinoriki obvestila, da se namerava v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe opreti na razpoložljiva dejstva v zvezi s količinami, ki jih ta ni mogla pojasniti (v nadaljnjem besedilu: dopis na podlagi člena 18).

(41) Družba Ajinoriki je v odgovoru na dopis na podlagi člena 18 navedla, da so informacije, navedene v izpolnjenem vprašalniku, pravilne. Predložila je revizorjeve evidence o štetju zalog, ki so bile podlaga za vrednotenje zalog v računovodskih izkazih in so potrdile količine, navedene v vprašalniku. Da bi se razrešilo neskladje med vrednostjo, navedeno v računovodskih izkazih, in količino zalog, je družba Ajinoriki pojasnila, da so se namesto proizvodnih stroškov v višini [5–6] MYR na kilogram, kot je navedeno v prejšnji različici izpolnjenega vprašalnika, za namene računovodskih izkazov za poslovno leto od 1. septembra 2022 do 31. avgusta 2023 predpostavljali stroški v višini le [1–2] MYR. Ta revizija proizvodnih stroškov je v bistvu temeljila na količini MNG, proizvedeni iz trikratne do štirikratne količine vložka glutaminske kisline. Tako pridobljeni povprečni proizvodni stroški v višini [1–2] MYR na kilogram so bili vključeni v revidirano različico izpolnjenega vprašalnika in omogočajo uskladitev med sporočeno vrednostjo v računovodskih izkazih in ustrezno količino MNG v zalogah.

(42) Komisija je analizirala informacije, ki jih je prejela od družbe Ajinoriki, in ugotovila, da niso prepričljive. Zlasti informacije o količinah surovin, uporabljenih za proizvodnjo MNG, niso bile v skladu s preverjenimi podatki družbe in splošno dostopnimi informacijami. Na primer, razmerje med glutaminsko kislino in MNG iz evidenc družbe Ajinoriki o lastni proizvodni v OP se ni ujemalo z razmerjem iz njenega odgovora na dopis na podlagi člena 18. Glede na kemijsko reakcijo, ki je enaka za vse proizvajalce, je razmerje, pridobljeno iz evidenc družbe Ajinoriki o proizvodnji, v skladu s splošno razpoložljivimi informacijami za to industrijo ([12]). Zato je Komisija sklenila, da s pojasnili družbe Ajinoriki ni bilo mogoče odpraviti neskladnosti. Družba Ajinoriki s predložitvijo nedoslednih informacij ni predložila potrebnih informacij v smislu člena 18(1) osnovne uredbe.

(43) Z uporabo povprečnih proizvodnih stroškov v višini [5–6] MYR na kilogram (v skladu z navedbo iz prejšnje različice izpolnjenega vprašalnika družbe Ajinoriki, ki je skladna z obsegom potrebnih vhodnih materialov glede na evidence o lastni proizvodnji) pri pretvorbi vrednosti polizdelka MNG (tj. nepakiranega MNG) in končnega MNG (tj. že pakiranega), navedenih v revidiranih računovodskih izkazih z dne 31. avgusta 2023, v količino ter ob upoštevanju poznejše proizvodnje in obsega prodaje do konca OP ostane količina med 3 000 in 4 000 ton MNG, prodanega v EU in druge tretje države, ki ne more priti iz lastne proizvodnje.

(44) Na podlagi tega je Komisija sklenila, da je proizvajalec v času izpada proizvodnje zaradi širitve skladiščnih in embalažnih obratov v EU izvažal tudi MNG, ki ga je predhodno iz Kitajske uvozila z njim povezana trgovska družba.

([12]) Glej oddelek 70 zahtevka: „Za pridobitev 1 000 kg mononatrijevega glutamata je pri pretvorbi potrebnih približno 800 kg glutaminske kisline (pretvorbeni faktor)“.

2.5 **Nezadosten vzrok ali gospodarska upravičenost razen uvedbe dajatve**

(45) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe morajo spremembo vzorca trgovanja povzročiti praksa, postopek ali dejavnost, za katero razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti. Praksa, postopek ali dejavnost vključuje odpremo izdelka, za katerega veljajo obstoječi ukrepi, prek tretjih držav in dejavnosti sestavljanja delov / dokončanja v tretji državi v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe.

(46) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da je bila družba Ajinoriki, edini proizvajalec v Maleziji, ki predstavlja skoraj ves uvoz MNG iz Malezije, ustanovljena po uvedbi prvotnih ukrepov; njene dejavnosti sestavljanja, ki pomenijo izogibanje v skladu s členom 13(2), so se začele leta 2019 (glej uvodno izjavo 35).

(47) Glede na vse te elemente je Komisija sklenila, da za začetek dejavnosti predelave družbe Ajinoriki v Maleziji in posledično povečanje izvoza MNG v Unijo ni bilo zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti razen uvedbe dajatve. Do spremembe v vzorcu trgovanja je prišlo, ker je začetek dejavnosti sledil uvedbi prvotnih ukrepov.

2.6 **Dokazi o škodi ali oslabitvi popravljalnega učinka ukrepov v smislu količin in/ali cen**

(48) Komisija je v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe preučila, ali je uvoz izdelka v preiskavi oslabil popravljalne učinke trenutno veljavnih ukrepov v smislu količin in cen.

(49) Količine MNG, uvožene v Unijo, so se v obdobju preiskave v absolutnem obsegu znatno povečale in so predstavljale približno 10 % potrošnje Unije v OP. Potrošnja v Uniji je bila ocenjena na podlagi zahtevka ([13]).

(50) Uvozne cene MNG iz Malezije v OP so nelojalno nižale prodajne cene Unije, ki jih je vložnik navedel v zahtevku ([14]).

(51) Komisija je zato sklenila, da je uvoz iz Malezije oslabil obstoječe ukrepe v smislu količin in cen.

2.7 **Dokazi o dampingu**

(52) Komisija je v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe preučila tudi, ali so obstajali dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, predhodno ugotovljenimi za podoben izdelek.

(53) Primerjala je povprečne izvozne cene MNG iz Malezije v OP, ki so temeljile na preverjenih podatkih družbe Ajinoriki, z normalnimi vrednostmi, ki so bile v zadnji preiskavi zaradi izteka ukrepov ugotovljene za Kitajsko in prilagojene inflaciji ([15]).

(54) Primerjava normalnih vrednosti in izvoznih cen je pokazala, da se je MNG, ki ga je izvažala družba Ajinoriki, v obdobju poročanja izvažal po dampinških cenah.

([13]) Zahtevek, oddelki 89 do 92, prikaza 15 in 17.
([14]) Zahtevek, oddelek 95, prikaz 18.
([15]) Mednarodni denarni sklad: stopnja inflacije, povprečne cene življenjskih potrebščin (letna sprememba v odstotkih), https://www.imf.org/external/datamapper/PCPIPCH@WEO/CHN/EU.

2.8 **Zaključek**

(55) Štirje pogoji iz člena 13(1) osnovne uredbe so izpolnjeni. Prvič, Komisija je ugotovila spremembo v vzorcu trgovanja med Unijo, LRK in Malezijo. Drugič, glede na to, da je družba Ajinoriki v OP predstavljala skoraj celoten izvoz v Unijo, je bilo ugotovljeno, da je do te spremembe prišlo zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katero ni bilo zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti razen uvedbe veljavnih protidampinških ukrepov. Tretjič, Komisija je ugotovila, da so popravljalni učinki protidampinške dajatve oslabljeni. Četrtič, Komisija je odkrila dokaze o dampingu.

3. **UKREPI**

(56) Komisija je na podlagi zgoraj navedenih ugotovitev sklenila, da so bile protidampinške dajatve, uvedene na uvoz MNG s poreklom iz LRK, predmet izogibanja z uvozom MNG, poslanega iz Malezije.

(57) Zato bi bilo treba v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe veljavne protidampinške ukrepe na uvoz MNG s poreklom iz Kitajske razširiti na uvoz izdelka v preiskavi.

(58) V skladu s členom 13(1), drugi odstavek, osnovne uredbe je ustrezno razširiti dajatev, ki je določena v členu 1(2) Izvedbene uredbe (EU) 2021/633, tj. dokončno protidampinško dajatev v višini 39,7 %, ki se uporablja za neto ceno franko meja Unije pred plačilom carine.

(59) V skladu s členom 13(3) osnovne uredbe, ki določa, da bi se moral kakršen koli razširjen ukrep uporabljati za uvoz, za katerega je pri vstopu v Unijo veljala registracija, uvedena z uredbo o začetku preiskave, je treba za ta registrirani uvoz izdelka v preiskavi v skladu z ugotovitvami te preiskave pobrati dajatve.

4. **ZAHTEVKI ZA IZVZETJE**

(60) Kot je navedeno zgoraj, je bilo za družbo Ajinoriki ugotovljeno, da je bila udeležena pri praksah izogibanja. Zato tej družbi ni mogoče odobriti izvzetja v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe.

5. **RAZKRITJE**

(61) Komisija je 21. februarja 2025 vsem zainteresiranim stranem razkrila bistvena dejstva in premisleke, na katerih temeljijo navedeni sklepi, ter jih pozvala, naj predložijo pripombe.

(62) Komisija je v uvodni izjavi 44 ugotovila pisno pomoto, in sicer je bila izpuščena beseda „verjetno“. Uvodna izjava bi se morala glasiti: „ki ga je predhodno iz Kitajske verjetno uvozila z njim povezana trgovska družba.“

(63) Družba Ajinoriki je predložila pripombe, v katerih je trdila, da niti na ravni države niti na ravni družbe ni bilo spremembe v vzorcu trgovanja, ki bi kazala na izogibanje. Predvsem družba Ajinoriki ni nikoli uvažala kitajskega MNG, kitajski MNG, ki ga je z njo povezana trgovska družba uvažala po stabilni stopnji, pa je bil v celoti prodan v Maleziji. Poleg tega uvoz malezijskega MNG v Unijo ni nadomestil kitajskega MNG. Namesto tega sta se oba uvoza povečala hkrati, kar kaže na večje povpraševanje po uvoženem MNG ne glede na njegovo poreklo. Kar zadeva povečan obseg izvoza MNG iz Malezije, bi bil ta upravičen z dejanskim povečanjem domače proizvodnje. Poleg tega je kitajske carinske podatke, na katere se je oprl AFE, pripravila neznana družba in so v nasprotju z uradnimi vladnimi podatki. Morebitne spremembe v trendu, ki jo je Komisija opredelila v zvezi s povečanjem obsega uvoza kitajskega MNG v Malezijo v OP in začetkom uvoza kitajske glutaminske kisline v Malezijo od leta 2021 dalje, ni mogoče pripisati družbi Ajinoriki ali z njo povezani trgovski družbi.

(64) Komisija ugotavlja, da je njena analiza trendov temeljila izključno na preverjenih informacijah družbe Ajinoriki in uradnih javno dostopnih statističnih podatkih o trgovini. Komisija se ne strinja s trditvijo družbe Ajinoriki, da se vzorec trgovanja ni spremenil, saj bi to zahtevalo obratno razmerje med kitajskim in malezijskim izvozom MNG v EU, kar bi pomenilo nadomestitev izvoza iz Kitajske. Člen 13(1) osnovne uredbe dejansko ne vsebuje nobenega sklica na zahtevo po nadomestitvi uvoza s poreklom iz držav, za katere velja protidampinška dajatev, z uvozom iz držav, ki se izogibajo ukrepom, kot pogoj za ugotovitev izogibanja ([16]). Spremenjeni vzorec je prej posledica povečanega izvoza glutaminske kisline iz Kitajske v Malezijo, kot je razvidno iz javno dostopnih malezijskih statističnih podatkov o uvozu.

(65) Družba Ajinoriki je trdila tudi, da ni povezave med vzpostavitvijo njene lastne proizvodnje in protidampinškimi ukrepi, ki jih je uvedla Unija. Nasprotno, ustanovitelji družbe so bili na področju MNG dejavni od leta 2005, tj. še pred začetkom protidampinškega postopka leta 2007. Poleg tega se je proizvodnja začela leta 2019, tj. 11 let po prvi uvedbi dajatev leta 2008 in štiri leta po drugi uvedbi dajatev leta 2015 (dejansko pet mesecev pred zakonitim iztekom ukrepov januarja 2020). Glede na tržno vrzel pri proizvodnji MNG v Maleziji bi bile dejavnosti ustanoviteljev družbe, da vertikalno razširijo svoje poslovanje na proizvodnjo MNG z uporabo svojega zbranega znanja o industriji, strokovnega znanja in poslovnih skrivnosti, razumne in naravne ter smiselne. Zato dejansko obstaja zadosten vzrok in gospodarska upravičenost za vzpostavitev in delovanje proizvodnega obrata.

(66) V zvezi z argumenti, ki jih je predložila družba Ajinoriki, Komisija poudarja, da člen 13(2), točka (a), osnovne uredbe zahteva, da se je aktivnost pričela ali znatno okrepila po tem, ali pa neposredno pred tem, ko se je začela protidampinška preiskava. V zvezi s tem in pod pogojem, da se je zadevna aktivnost začela po začetku preiskave, člen 13(2), točka (a), osnovne uredbe ne določa nobene zahteve glede časovne bližine med začetkom preiskave in začetkom dejavnosti sestavljanja. Zgolj dejstvo, da je družba Ajinoriki začela delovati, ko so ukrepi veljali, že izpolnjuje pravno zahtevo. Ker minimalna merila v obliki 60-odstotnega in 25-odstotnega preskusa v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe v zvezi s proizvodnimi dejavnostmi družbe Ajinoriki niso bila izpolnjena, zgolj dejstvo, da se je dejavnost sestavljanja začela več let po uvedbi prvotne dajatve, ne dokazuje zadostnega vzroka.

(67) Družba Ajinoriki je prav tako izpodbijala dejstvo, da so njene proizvodne dejavnosti vključevale manjšo spremembo zadevnega izdelka, da bi bil izključen iz področja uporabe ukrepov. Poleg tega je družba Ajinoriki trdila, da ni bila vpletena v pošiljanje zadevnega izdelka iz Kitajske prek Malezije niti v reorganizacijo distribucijskih kanalov z enakim rezultatom. Poleg tega proizvodne dejavnosti družbe Ajinoriki niso dejavnosti sestavljanja. V zvezi s slednjim je družba Ajinoriki, ne da bi podala pripombe glede 60-odstotnega preskusa, izpodbijala ugotovitev Komisije, da dodana vrednost materialov, uporabljenih pri proizvodnji MNG, ni presegala 25 %.

(68) Komisija najprej ugotavlja, da v njenem dokumentu o razkritju niso omenjene prakse izogibanja, ki vključujejo manjšo spremembo. Kar zadeva prakso izogibanja v smislu pretovarjanju kitajskega MNG v Maleziji, je Komisija do te ugotovitve prišla tako, da je na eni strani primerjala količine MNG, izvožene v Unijo, kot izhajajo iz javnih statističnih podatkov o trgovini za Malezijo in EU, na drugi strani pa količine MNG, ki jih je prodala družba Ajinoriki, edini znani proizvajalec v Maleziji, v obsegu, v katerem je mogoče preveriti, da izvirajo iz lastne proizvodnje navedene družbe. Razvrstitev proizvodnih dejavnosti družbe Ajinoriki med dejavnosti sestavljanja / končne izdelave temelji na uporabi preverjenih informacij o stroških, ki jih je družba Ajinoriki predložila v izpolnjenem vprašalniku v skladu z ustreznimi določbami člena 13(2) osnovne uredbe. Ker družba Ajinoriki v zvezi s tem ni predložila nobenih novih preverljivih informacij, se zgoraj navedena trditev zavrne.

([16]) Sodba z dne 4. septembra 2014, Simon, Evers & Co. GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Hafen, C-21/13, ECLI:EU:C:2014:2154, točka 49.

(69) Družba Ajinoriki je nadalje trdila, da vložnik ni utrpel škode zaradi uvoza MNG iz Malezije, pri čemer se je sklicevala na finančno uspešnost vložnika v smislu povečanja prodaje in dobička, ter na dejstvo, da je vložnik v celoti v lasti japonske družbe, tj. Ajinomoto Co. Inc. Družba Ajinoriki je prav tako trdila, da je ugotovitev Komisije o dampingu nezanesljiva zaradi neustrezne uporabe normalnih vrednosti za Kitajsko, ki niso odražale stroškov in tržnih pogojev v Maleziji.

(70) Komisija najprej ugotavlja, da v okviru preiskave proti izogibanju ni treba izvesti celovite analize škode, saj je bil ta element že ugotovljen v prvotni preiskavi, ki je privedla do izogibanja ukrepom. V ta namen je preiskava v zadostni meri pokazala, da so popravljalni učinki protidampinških dajatev oslabljeni v smislu cen in/ali količin. Poleg tega se zadevna določba jasno sklicuje na „normalno vrednost, določeno v prvotni preiskavi“, kar izključuje zahtevo po izračunu nove stopnje dampinga za malezijski izvoz MNG. Zato je Komisija zavrnila tudi zgoraj navedeni trditvi.

(71) Vložnik je v svojih pripombah od Komisije zahteval širšo uporabo razpoložljivih dejstev, ker je družba Ajinoriki predložila napačne informacije o MNG, proizvedenem v lastni proizvodnji, kar bi moralo privesti do uporabe razpoložljivih dejstev za celotno analizo in ne le za oceno pretovarjanja. Poskus družbe Ajinoriki, da bi Komisijo zavedla s predložitvijo napačnih informacij, je razviden iz njene trditve, da lahko proizvede tri ali štiri tone MNG iz ene tone glutaminske kisline, kar je kemijsko nemogoče. Vložnik je izpodbijal tudi ugotovitev Komisije, da je družba Ajinoriki proizvajalec in da le med 3 000 in 4 000 tonami MNG ne more izvirati iz njene lastne proizvodnje. V nasprotju z navedenim je vložnik izračunal, da bi postopek pretvorbe lahko zajemal le majhen del izvoza MNG družbe Ajinoriki v EU, in sklenil, da je bila večina njenega izvoza prej posledica pretovarjanja MNG kitajskega porekla.

(72) Komisija se ne strinja s pravno oceno posledic zagotavljanja zavajajočih informacij v zvezi z vrednotenjem zalog MNG. Komisija je lahko svoj izračun količin MNG, ki izhajajo iz nadaljnje predelave glutaminske kisline v obratih družbe Ajinoriki, utemeljila na preverjenih dejstvih v zvezi z nabavo surovin in drugih vložkov ter evidencah o proizvodnji in prodaji končnega MNG. Napačne ali zavajajoče informacije so bile omejene na obseg začetnih zalog v OP, ki je bila posledično izključena iz izračuna. Komisija tudi ugotavlja, da je bilo glede na evidence o proizvodnji v družbi Ajinoriki razmerje donosa med glutaminsko kislino in MNG v skladu z znanstvenimi dejstvi. Poleg tega ugotavlja, da se vložnikova trditev, da mora velika večina MNG, ki ga družba Ajinoriki prodaja v Unijo, izhajati iz predhodne nabave kitajskega MNG in ne iz predelave glutaminske kisline s strani družbe Ajinoriki, močno opira na razumno razpoložljive informacije iz vloge. V nasprotju s temi dokazi, ki že sami po sebi zadostujejo za utemeljitev začetka preiskave, ugotovitve Komisije temeljijo izključno na preverjenih podatkih družbe, ki so podrobnejši.

(73) En uvoznik Unije, ki je sodeloval v preiskavi, je trdil, da uvoz MNG iz Malezije ne pomeni izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim proti Kitajski, ki bi upravičilo razširitev obstoječih ukrepov na uvoz iz Malezije. Ista stran v postopku, ki se je sklicevala na znatno višje cene malezijskega MNG v primerjavi s kitajskim MNG, je trdila, da preiskava ni pokazala, da so bile pošiljke malezijskega MNG dampinške in bi povzročile škodo industriji Unije. Zadevna stran je nadalje trdila, da proizvodni postopek v Maleziji izdelku dodaja znatno vrednost, saj predstavlja več kot 25 % proizvodnih stroškov. Nazadnje je stran navedla, da bi uvedba protidampinških ukrepov na uvoz iz Malezije negativno vplivala na svobodno konkurenco in povzročila monopol evropskega proizvajalca na trgu, kar bi lahko škodilo distributerjem in potrošnikom.

(74) Komisija je preučila te pripombe in argumente ter ponovno poudarja, da določbe, ki urejajo to vrsto preiskave, ne predvidevajo določitve stopenj dampinga, specifičnih za Malezijo, in analize škode, ki bi presegala ugotovitev o oslabitvi obstoječih ukrepov (glej uvodno izjavo 70). Poleg tega se ustrezne določbe ne nanašajo na upoštevanje interesa Unije v skladu s členom 21 osnovne uredbe. Nadalje niso bili predloženi še nobeni preverljivi podatki, ki bi utemeljevali dvome zadevne strani v postopku v zvezi z določitvijo dodane vrednosti vnesene sestavine. Zato so bile zgoraj navedene trditve zavrnjene.

(75) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2022/1167 ([17]), na uvoz mononatrijevega glutamata, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00 (oznako TARIC 2922 42 00 20), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razširi na uvoz mononatrijevega glutamata, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (oznaka TARIC 2922 42 00 15).

2. Razširjena dajatev je protidampinška dajatev v višini 39,7 %, ki se uporablja za „vse druge družbe“ v LRK (dodatna oznaka TARIC A999).

3. Dajatev, razširjena z odstavkoma 1 in 2 tega člena, se pobere za uvoz, registriran v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2024/1976.

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Carinskim organom se odredi, da ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2024/1976.

Člen 3

Zahtevek za izvzetje, ki ga je predložila družba Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd, se zavrne.

Člen 4

1. Zahtevki za izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, se predložijo v pisni obliki v enem od uradnih jezikov Evropske unije, podpiše pa jih oseba, pooblaščena za zastopanje družbe, ki je zaprosila za izvzetje. Zahtevek je treba poslati na naslov:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisija lahko v skladu s členom 13(4) Uredbe (EU) 2016/1036 s sklepom odobri izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, za uvoz družb, ki se ne izogibajo protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2022/1167.

([17]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/1167 z dne 6. julija 2022 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/633 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indonezije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 181, 7.7.2022, str. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1167/oj).

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. aprila 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN